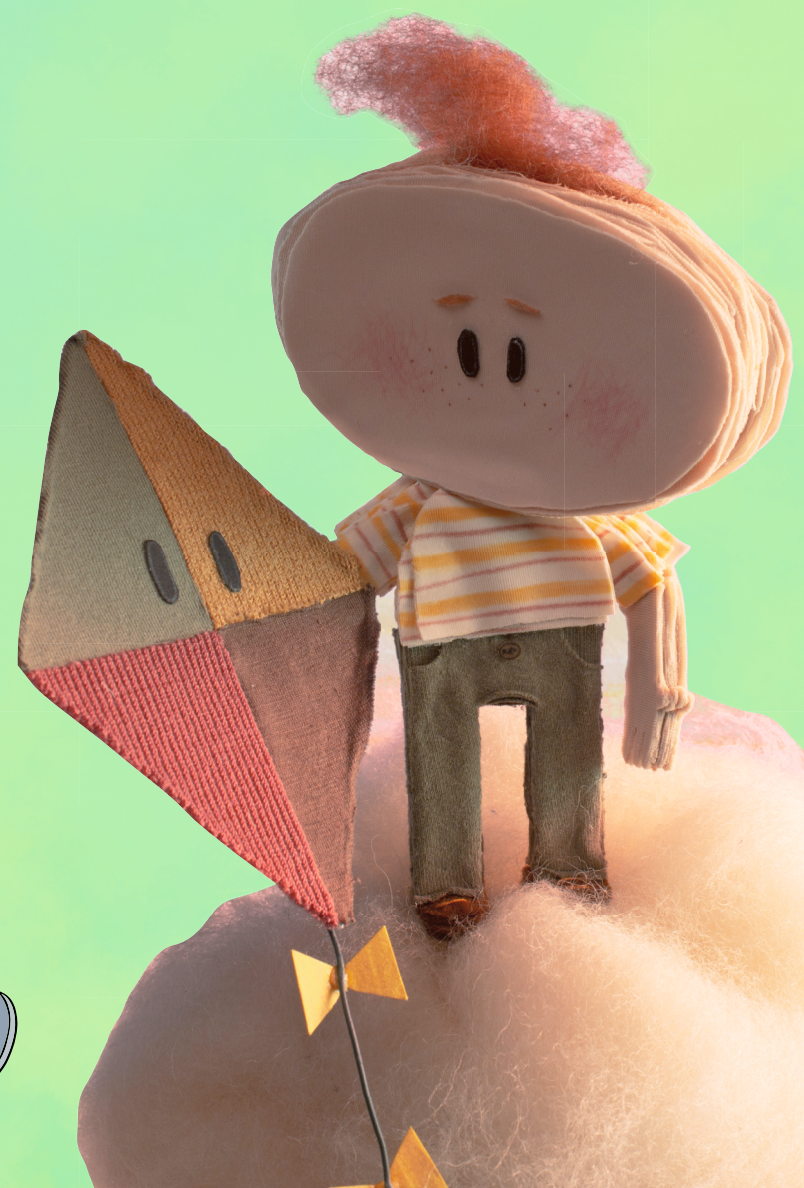


# ITFS

ANIMATION TOUR



# TRICKS Best of FOR KIDS 2019



**NÄCHSTES FESTIVAL**

05. – 10. MAI 2020

**NEXT FESTIVAL**

May 05 – 10, 2020





## BEST OF TRICKS FOR KIDS

Best of Tricks for Kids zeigt eine Auswahl der schönsten Kurzfilme, die beim ITFS19 unser Publikum und unsere Kinderjury begeistert haben – darunter auch der Preisträgerfilm „Sarkan“ („The Kite“). In fantasievollen Bildern erzählen die Filme von lustigen und traurigen Ereignissen, von alltäglichen Begebenheiten und ungewöhnlichen Abenteuern. Die Protagonist\*innen stammen aus verschiedensten Ländern und Lebenswelten, ihre Geschichten aber sind universell und könnten überall passieren.

Die Filme sind ohne Dialoge und empfohlen ab 4 Jahren.

## INTERNATIONALES TRICKFILM-FESTIVAL STUTTGART (ITFS)

Animation und Games sind die zentralen Kunstformen des 21. Jahrhunderts. Das Internationale Trickfilm-Festival Stuttgart (ITFS) feiert diese Kunstformen in Vorführungen, Ausstellungen, Talks, Lectures, Hackathons, Workshops und animierten Live-Performances! An sechs Tagen und Nächten wird die Region Stuttgart jährlich im Frühjahr zu einem internationalen Zentrum des Trickfilms.

Gegründet 1982 hat sich das ITFS zu einer weltweit herausragenden Veranstaltung für Animationsfilm entwickelt und präsentiert die ganze Bandbreite des aktuellen Animationsfilmschaffens mit Schnittstellen zu Visual Effects, Architektur, Kunst, Design, Wissenschaft, Musik und Games. Das ITFS lädt Regisseur\*innen, Produktions- und Verleihfirmen und andere Filmschaffende ein, ihre Filme und transmedialen Projekte einem interessierten breiten Publikum und zahlreichen Branchenvertreter\*innen vorzustellen. In den unterschiedlichen Wettbewerben werden Preisgelder in Höhe von bis zu 90.000 € vergeben.

Immitten der einzigartigen Kulisse der Stuttgarter Innenstadt verleiht das Open Air-Kino dem Festival eine ganz besondere Atmosphäre. Dank einer großen LED-Wand können schon mittags animierte Kurzfilme und beliebte Kinohits gezeigt werden, die das ITFS zu einem Fest für Klein und Groß machen.

## TRICKS FOR KIDS – DAS KINDERFILM-FESTIVAL DES ITFS

Tricks for Kids heißt das Kinderfilm-Festival des Internationalen Trickfilm-Festival Stuttgart (ITFS). Mit fantasievollen und brandneuen Produktionen lädt es auf eine internationale Reise durch die fabelhafte Welt



### 1. KUAP

**Nils Hedinger** // Schweiz *Switzerland* 2018 // 7:38 // Mixed Media *mixed media* // Produzentin *producer*: Lina Geissmann // Produktion *production*: prêt-à-tourner Filmproduktion, Schweizer Radio und Fernsehen // Weltvertrieb *world sales*: KurzFilmVerleih Hamburg

Eine Kaulquappe verpasst die Entwicklung zum Frosch und bleibt alleine zurück. Doch im Weiher gibt es viel zu erleben und der nächste Frühling kommt bestimmt. Eine kleine Geschichte über das Erwachsenwerden.

*A tadpole somehow misses out on becoming a frog and is left behind alone. But there is much to discover in the pond and spring is sure to come again next year. A little story about growing up.*



### 2. BELLY FLOP

**Jeremy Collins, Kelly Dillon** // Südafrika *South Africa* 2018 // 5:05 // 3D Computer *3D computer* // Produzenten *producers*: Kelly Dillon, Anthony Silverston // Produktion *production*: Triggerfish

Penny, ein furchtloses junges Mädchen lernt Turmspringen. Dabei lässt sie sich auch von einer talentierten Konkurrentin, die ihr die Show stehlen möchte, nicht aus der Ruhe bringen.

*Penny, a fearless young girl learns to high dive, unperturbed by a talented rival who keeps stealing the spotlight.*

### 3. SON OF THE SEA

**Abbas Jalali Yekta** // Iran 2018 // 10:21 // Digital, VFX, Rotoskopie, Realfilm, Einzelbilder, Zeichnungen auf Papier, Zeichentrick, 2D Computer *digital, VFX, rotoscoping, live action, frame-by-frame, drawn on paper, cel animation, 2D computer* // Produzentin *producer*: Abbas Jalali Yekta

Ein Ehepaar lebt gemeinsam mit der Projektion ihres Sohnes an der Wand in einem Haus! Diese Sinnestäuschung führt allmählich zu Schwierigkeiten in ihrem Leben. *A man lives in a house with his wife and the illusion of their son on the wall! This hallucination gradually creates some complications in their life.*

### 4. R.I.S.E. PATHFINDER

**Clementine Dudreuilh, Chloe Dumoulin, Alexandre Fruitet, Megane Nousse, Gabriel Sepulchre** // Frankreich *France* 2018 // 9:10 // 3D Computer *3D computer* // Produktion *production*: École Georges Méliès // Verleih Festivals *distribution festivals*: Mikhal Bak

In den 1970er-Jahren erschuf ein Team von Wissenschaftlern einen Roboter namens Pathfinder. Seine Mission: Er soll die Entfernung zwischen der Erde und dem Ende des Universums berechnen.

*In the 1970's, a science team created a robot named Pathfinder. Its mission is to calculate the distance between the Earth and the end of the Universe.*

### 5. COMME UN ÉLÉPHANT DANS UN MAGASIN DE PORCELAIN

*LIKE AN ELEPHANT IN A CHINA SHOP*

**Louise Chevrier, Luka Fischer, Rodolphe Groshens, Marie Guillon, Estelle Martinez, Benoît Paillarf, Lisa Rasasombat** // Frankreich *France* 2017 // 5:31 // 3D Computer *3D computer* // Produktion *production*: École Supérieure des Métiers Artistiques (ESMA)

Was ist das Schlimmste, was in einem Porzellanladen passieren könnte? *What is the worst thing that could happen in a china shop?*

des Animationsfilms ein. Zahlreiche Regisseur\*innen der Kurz- und Langfilme sind persönlich anwesend und stellen sich den Fragen der Kinder. Ergänzt wird das Filmprogramm durch spannende Workshop-Angebote zum Mitmachen. In der GameZone Kids können Kinder, betreut von Medienpädagog\*innen, täglich aktuelle animierte Games entdecken und gemeinsam spielen. Eine Kinderjury im Alter von 9 bis 12 Jahren vergibt den Preis für den besten animierten Kurzfilm für Kinder und präsentiert diesen in der Tricks for Kids-Preisverleihung.



## DAS TRICKFILM-FESTIVAL AUF TOUR

Seit 2006 geht das ITFS mit einer Auswahl der besten Animationsfilme des vorhergehenden Festivals auf Tour. Die ITFS Animation Tour ist weltweit mit den Programmen „Best of Internationaler Wettbewerb“, „Best of Animation aus Baden-Württemberg“ und „Best of Tricks for Kids“ unterwegs.

## BEST OF TRICKS FOR KIDS

*Best of Tricks for Kids screens a selection of the best short films that have fascinated the audiences and children's jury of ITFS19 – including the winning film "Sarkan" ("The Kite"). With imaginative imagery, the films tell funny and sad tales, about everyday incidents or unusual adventures. Protagonists are from a variety of countries and lifeworlds, yet their stories are of universal relevance and could happen anywhere.*

*The films have no dialogue and are recommend for children age 4 and older.*

## STUTTGART INTERNATIONAL FESTIVAL OF ANIMATED FILM (ITFS)

*Animation and games are focal art forms of the 21st century. They combine technological innovation with social emancipation and make entertainment meaningful, thus reaching across generations. The Stuttgart International Festival of Animated Film (ITFS) celebrates these art forms with screenings, exhibitions, talks, lectures, hackathons, workshops, and animated live performances. For six days and nights every spring, the Stuttgart region becomes the global centre of animated film.*

*Founded in 1982, ITFS has evolved into one of the world's leading events for animated film. The Festival presents a full, up-to-date spectrum of animated filmmaking and its intersections with visual effects, architecture, art, design, science, music and games. Directors, production companies, distributors, and filmmakers are invited to showcase their films and transmedia projects to a wide and interested audience and a multitude of industry representatives. A total of up to 90,000 € in prize money is awarded in the various competition sections.*

*Set amidst the unique scenery of the Stuttgart city centre, the Open-Air Cinema creates a very special Festival atmosphere. On a large LED wall, screenings of animated shorts and popular box-office hits start at noon and so make the ITFS a Festival for the whole family.*

### 6. CAT LAKE CITY

**Antje Heyn** // Deutschland *Germany* 2019 // 6:40 // Einzelbilder, Zeichentrick, 2D Computer *frame-by-frame, cel animation, 2D computer* // Produktion *production*: Protoplanet Studio // Weltvertrieb *world sales*: KurzFilmVerleih Hamburg

Percy Cat freut sich auf einen entspannten Tag in CAT LAKE CITY – dem Katzen-Ferienparadies. Doch dies ist ganz anders als erwartet. Noch nicht mal der Platz auf dem Badetuch scheint ihm sicher zu sein...

*Percy Cat is looking forward to a relaxing day in CAT LAKE CITY – the cats' vacation paradise. But the place is not as expected. Not even the spot on the towel is as safe as he thought...*



### 7. SARKAN THE KITE

**Martin Smatana** // Tschechien, Slowakei *Czech Republic, Slovakia* 2018 // 13:07 // Puppentrick *puppet animation* // Produzenten *producers*: Peter Badac, Jakub Ralek // Produktion *production*: Bfilm, s.r.o.

Ein kleiner Junge lässt mit seinem Großvater einen Drachen steigen. Je älter der Großvater wird, desto dünner wird er. Am Ende seines Lebens ist er so dünn wie ein Blatt Papier und der Herbstwind bläst ihn davon. Der Junge bleibt alleine zurück. Preis für den besten animierten Kurzfilm für Kinder ITFS19.

*A little boy flies a kite with his grandpa. As the grandpa gets older, he gets thinner. At the end of his life, he is as thin as a sheet of paper. One day, the autumn wind blows poor grandpa away, and the boy is left behind alone. Award for the best children's animated short film ITFS19.*



### 8. HORS PISTE

**Léo Brunel, Loris Cavalier, Camille Jalabert, Oscar Malet** // Frankreich *France* 2018 // 6:01 // 3D Computer, 3D Computer // Produzent *producer*: Julien Deparis // Produktion *production*: École des Nouvelles Images // Weltvertrieb *world sales*: Miyu Distribution

Die zwei besten Rettungshelfer der Region sind bereit für ihre neue Mission. Trotz ihrer Professionalität läuft dennoch nicht alles nach Plan...

*The two best rescue workers of the region are ready for their new mission. Despite their professionalism and their determination, it will not go as planned...*



## TRICKS FOR KIDS – THE ITFS CHILDREN'S FILM FESTIVAL

*Tricks for Kids is the children's film festival of the Stuttgart International Festival of Animated Film (ITFS). With screenings of imaginary and brand new works, it takes audiences on an international journey through the fabulous world of animated film. Many of the directors of the short and feature films attend the Festival and answer the children's questions. The film programme is complemented by exciting workshops offering hands-on activities. In the GameZone Kids, children can explore new animated games and play them together on each Festival day, looked after by media educators. A jury of 9- to 12-year old children awards the prize for the best animated children's short film and presents it at the Tricks for Kids Awards Ceremony.*

## THE FESTIVAL OF ANIMATED FILM ON TOUR

*Since 2006 the Festival of Animated Film (ITFS) has been going on tour with the best animated short films from the previous festival. The tour travels across the globe and includes the following programmes: "Best of International Competition", "Best of Animation from Baden-Württemberg" and "Best of Tricks for Kids".*



CREATED BY

film & medien festival

g GmbH

Film- und Medienfestival gGmbH  
Stephanstraße 33  
70173 Stuttgart  
www.festival-gmbh.de

Tel: +49 (0) 711-9 25 46-0  
Fax: +49 (0) 711-9 25 46-150  
kontakt@festival-gmbh.de  
www.ITFS.de

Mit freundlicher Unterstützung / supported by:  
Wirtschaftsförderung Region Stuttgart



Wirtschaftsförderung  
Region Stuttgart

www.ITFS.de  
#itfs

ANIMATION TOUR

TRICKS FOR KIDS 2019

NÄCHSTES FESTIVAL  
05. – 10. MAI 2020  
NEXT FESTIVAL  
May 05 – 10, 2020